

Deze Algemene Aankoopvoorwaarden zijn van toepassing op en vormen een integraal deel van iedere aanvraag van offertes, prijsopgaven en Aankooporders. De Klant verwerpt expliciet de toepasselijkheid van elke andere algemene voorwaarden of bepalingen van de Leverancier.

## 1. Definities

In dit document betekent **Overeenkomst**: het bindend contract dat gesloten wordt zoals omschreven in artikel 2; **Verbonden Onderneming** van een partij betekent elke rechtspersoon, joint venture of vestigingseenheid die direct of indirect de partij controleert, wordt gecontroleerd door de partij of onder gemeenschappelijke controle staat samen met de partij. Een entiteit wordt geacht om een andere entiteit te “controleren” indien het de macht heeft om het management of het beleid van de andere entiteit te leiden of te sturen ongeacht of dit gebeurt door middel van eigendom van stemrecht hebbende effecten dan wel door andere middelen; **Klant** betekent DSM Nutritional Products NV, Dorpsstraat 4, 9800 Deinze, België en met ondernemingsnummer 0437.589.962, of een van zijn Verbonden Ondernemingen, van wie een Aankooporder of een aanvraag voor offertes uitgaat; **DSM (Groep)** is de groep van ondernemingen die verbonden zijn met Koninklijke DSM N.V, ieder van hen zijn een DSM Groep Vennootschap; **Goederen** zijn de producten, materialen, vloeistoffen, uitrusting, ontwerp, software, gehuurde goederen, de opgeslagen goederen en alle gerelateerde documentatie die geleverd dienen te worden zoals bepaald in het Aankooporder. Een **Aankooporder** is het order dat uitgaat van een Klant inclusief alle gerelateerde documentatie; **Diensten** zijn de diensten en/of alle bijhorende leverbare zaken die verricht dienen te worden zoals bepaald in het Aankooporder. **Leverancier** betekent iedere persoon of entiteit die een Overeenkomst afsluit met de Klant.

## 2. Aanvaarding

Deze Algemene Aankoopvoorwaarden, die samen met het betreffende Aankooporder uitgaan van de Klant, zetten de modaliteiten en voorwaarden uiteen voor het leveren van Diensten en/of Goederen door de Leverancier aan de Klant en zullen bindend zijn voor de Partijen bij aanvaarding door de Leverancier (de bindende Overeenkomst). Om het even welke verandering door de Leverancier is slechts bindend indien de Klant dit schriftelijk aanvaard heeft. Uitvoering van om het even welk deel van het Aankooporder door de Leverancier wordt geacht de onvoorwaardelijke aanvaarding hiervan door de Leverancier te zijn.

## 3. Commerciële voorwaarden

**3.1** De Leverancier zal de Goederen leveren en/of Diensten uitvoeren voor de prijs/prijzen vermeld in de Overeenkomst. Tenzij uitdrukkelijk het tegendeel wordt vermeld, zijn de prijzen (i) vast en onveranderlijk (ii) exclusief Belasting over de Toegevoegde Waarde doch (iii) inclusief alle andere belastingen, lasten, heffingen, honoraria (met inbegrip van licentierechten), retributies en inclusief alle kosten.

**3.2** Tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen, zal de Klant het bedrag betalen dat gefactureerd wordt door de Leverancier voor Goederen en/of Diensten die geleverd werden, via bankoverschrijving negentig (90) dagen na het einde van de maand van de datum van het ontvangen van een factuur, op voorwaarde en in zoverre dat de factuur correct is en niet betwist wordt.

**3.3** De Klant mag een andere DSM Groep Vennootschap machtigen om de betaling te verrichten die verschuldigd is door de Klant. Dergelijke betaling zal de Klant bevrijden van zijn respectieve verplichting om te betalen aan de Leverancier. Indien een factuur betwist wordt, heeft de Leverancier geen recht om zijn verplichtingen op te schorten. De Klant heeft het recht om schulden die hij heeft ten opzichte van de Leverancier of om het even welke van diens Verbonden ondernemingen, te compenseren met schulden die de Leverancier of om het even welke van zijn Verbonden ondernemingen heeft ten opzichte van de Klant.

**3.4** In de mate dat Diensten geleverd worden op een terugvorderbare basis, zal de Leverancier gegevens bijhouden omtrent alle kosten, uitgaven en uren die gewerkt zijn en de Klant hiertoe toegang verlenen.

## 4. Conformiteit

**4.1** De Leverancier leeft alle toepasselijke wetten, regels en verordeningen, normen en bevelen na in verband met de uitvoering van de Overeenkomst, inclusief, maar niet exclusief alle toepasselijke regels met betrekking tot (i) anti-omkoperij en anti-corruptie en inzake (ii) internationale handel, zoals onder andere embargo's, import en export controle en lijsten van gesanctioneerde partijen (“Compliance Voorschriften”).

**4.2** De Leverancier garandeert uitdrukkelijk dat werknemers, agenten, opdrachtnemer en toeleveranciers van de Leverancier noch direct, noch indirect (i) beloften of aanbiedingen accepteren of enig onbehoorlijk voordeel aanbieden of (ii) een overeenkomst aangaan (a) met een eenheid of persoon - waaronder regeringsfunctionarissen of een door de regering gecontroleerde eenheid - of (b) met betrekking tot een product, met als gevolg dat de toepasselijke Compliance Voorschriften worden overtreden of geschonden.

**4.3** De Leverancier garandeert expliciet dat het een rechtmatige en verhandelbare titel heeft aangaande de Goederen en leverbare zaken van de Diensten die verricht worden, met inbegrip van het recht om de Klant intellectuele eigendomsrecht(en) te verlenen. De Leverancier bezit alle vergunningen, toelatingen, eindgebruikerverklaringen en andere documenten die nodig zijn in het land van oorsprong, het doorvoerland en het bestemmingsland om zijn verplichtingen te kunnen uitoefenen en hij zal de Klant onmiddellijk op de hoogte brengen van enige juridische beperkingen.

## 5. Tijdstip van levering

De Leverancier waarborgt de Goederen en/of Diensten zonder uitstel en onderbreking te leveren. De Leverancier zal de Klant onmiddellijk op de hoogte brengen van enig voorzienbaar uitstel.

## 6. Levering, waarborg en aanvaarding van de Goederen

6.1 Tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen, worden de Goederen geleverd volgens de Incoterm DDP op de site van de Klant.

6.2 De Leverancier zal gebeuren in gepaste verpakking. Dure en herbruikbare verpakking zal teruggenomen worden door de Leverancier. De Leverancier zal de Klant tijdig voorzien van (kopie van) alle nodige vergunningen, documenten, informatie, specificaties en instructies die noodzakelijk zijn voor een veilig en correct vervoer, gebruik, behandeling, verwerking en stockage van de Goederen alsook van alle conformiteits- / analyse-attesten die gewoonlijk geleverd worden. Indien nodig, zullen gestockeerde Goederen van de Klant opnieuw geleverd worden in origineel aantal en de originele staat en toestand.

6.3 De Leverancier waarborgt dat de Goederen correct functioneren en dat de Goederen conform de specificaties en vereisten zijn, dat ze ongebruikt zijn, van goede materialen gemaakt zijn met goed vakmanschap, vrij zijn van enig gebrek en vrij van enige voorrechten en lasten, pand- of retentierecht en bruikbaar voor het voorgenomen doel. Deze garanties worden niet geacht waarborgen en of rechten uit te sluiten die de Klant zou kunnen hebben of verkrijgen en strekt zich uit tot de Klant en diens klanten.

6.4 De Leverancier zal onmiddellijk enige Goederen herstellen of vervangen binnen een periode van 2 jaar te beginnen op datum van aanvaarding of van het eerste operationeel gebruik, welke datum van beiden het laatste is. Herstelde of vervangen Goederen of onderdelen zullen gewaarborgd blijven voor een nieuwe periode van 2 jaar te beginnen vanaf datum van herstelling of vervanging. Indien dit gevraagd wordt, zal de Leverancier in de mate van het mogelijke deze goederen bij de gebruiker laten die deze vrij mag gebruiken totdat de Leverancier Goederen geleverd heeft ter vervanging. De waarborgperiode zal worden verlengd met enige periode(s) waarin de Goederen buiten gebruik waren.

6.5 De Klant heeft het recht om Goederen te weigeren die (i) niet geleverd zijn op het overeengekomen tijdstip, (ii) niet geleverd zijn in het overeengekomen volume of aantal, (iii) die geleverd zijn in ongeschikte of beschadigde verpakking of (iv) geleverd zijn met ander(e) gebrek(en), en dit op risico en voor rekening van de Leverancier, niettegenstaande het recht van de Klant op vergoeding voor het verlies en de schade die de Klant geleden heeft tengevolge van de niet-conformiteit vanwege de Leverancier.

6.6 Inspectie, testen, aanvaarding of betaling verlost de Leverancier niet van zijn verplichtingen en waarborgen.

## 7. Leveren en aanvaarding van Diensten

7.1 De Leverancier waarborgt de kwaliteit en de resultaten van de Diensten. De Leverancier zal de Diensten uitvoeren in overeenstemming met de vereisten en specificaties van de Overeenkomst, met de gepaste vaardigheid en zorg, met gebruik van geschikte en goed onderhouden materialen en gebruik makend van voldoende gekwalificeerd personeel.

7.2 De Leverancier zal de Klant behoorlijk en tijdig instrueren omtrent enig speciaal gebruik of behandeling met betrekking tot de Diensten.

7.3 Slechts schriftelijke bevestiging of aanvaarding zal de aanvaarding inhouden van de Diensten die verstrekt zijn.

## 8. Overdracht van eigendom

8.1 De eigendom van de Goederen en leverbare goederen van Diensten gaat over naar de Klant bij levering op de plaats van levering zoals die gestipuleerd is in de Overeenkomst. Echter, indien de Klant voor Goederen betaalt voordat deze geleverd worden, gaat de eigendom over naar Klant op het ogenblik van betaling.

8.2 De eigendom en het risico van Goederen die gehuurd worden blijven bij de Leverancier.

8.3 De eigendom van gestockeerde Goederen van de Klant in het kader van een overeenkomst tot warehousing blijft bij de Klant. Het risico van dergelijke Goederen wordt verplaatst naar de Leverancier op het ogenblik van aanvaarding van de Goederen en eindigt na levering van deze Goederen aan de Klant.

8.4 De Leverancier zal op een identificeerbare manier ruwe grondstoffen en halfafgewerkte goederen dienstig voor vervaardiging en/of productie van leverbare goederen en de afgewerkte leverbare goederen zelf, stockeren. Het risico van dergelijke goederen blijft bij de Leverancier tot op het ogenblik van aanvaarding ervan.

## 9. De mogelijkheid tot inspectie

9.1 De Leverancier zorgt ervoor dat de Klant of zijn aangestelde de mogelijkheid heeft om de Goederen of het vervaardigingsproces van de Goederen en/of de plaats waar Diensten of een deel hiervan worden uitgevoerd, te controleren.

9.2 De Leverancier controleert en test zorgvuldig en voortdurend de kwaliteit van de Goederen en Diensten net als de werken tijdens de vervaardiging, stockage en levering. De Leverancier zorgt ervoor dat de Klant of zijn aangestelde op elk tijdstip de mogelijkheid heeft om testen of inspecties van Goederen bij te wonen.

9.3 Inspectie en/of testen bevrijdt de Leverancier niet van enige verplichting of aansprakelijkheid die hij heeft onder de Overeenkomst.

## 10. Gecontroleerde aanpassingen

De implementatie van om het even welke veranderingen van en/of verbeteringen met betrekking tot de Goederen en/of (prestaties van de) Diensten inclusief (bedrijfs)processen, (ruwe) grondstoffen (met inbegrip van de leveringsbron) en/of enige andere veranderingen die de specificaties van de Goederen en/of de Diensten kunnen beïnvloeden, vereisen voorafgaandelijk schriftelijke goedkeuring van de Klant. De Leverancier zal de Klant op voorhand informeren inzake dergelijke veranderingen en zal de Klant de mogelijkheid geven om de Goederen te controleren en te testen.

## 11. EU en niet-EU Verordeningen inzake Chemische Controle

Met betrekking tot de chemische stoffen die geleverd worden overeenkomstig het Aankooporder binnen of naar de Europese Unie, bevestigt de Leverancier hierbij dat hij volledig op de hoogte is Verordening (EG) nr. 1907/2006 inzake de registratie, beoordeling, autorisatie en beperkingen van chemische stoffen (REACH). In de mate dat enige Goederen of substanties daarvan binnen het toepassingsgebied van REACH vallen, bevestigt en waarborgt de Leverancier dat de Goederen of substanties daarvan, volledig in overeenstemming zijn met de vereisten van REACH. De Leverancier zal de (pre-)registratienummers bezorgen aan de Klant. In de mate dat Goederen of substanties daarvan binnen het toepassingsgebied

vallen van andere wetgeving aangaande chemische controle, bevestigt en waarborgt de Leverancier dat de Goederen of substanties daarvan in overeenstemming zijn met deze wetgeving.

## 12. Duurzaamheid, VGM en veiligheid

12.1 De drievoudige P-waarden (People, Planet, Profit - Mensen, Aarde, Winst) zoals deze gestipuleerd zijn in de Gedragscode van DSM zijn essentieel voor DSM bij het creëren van duurzame waarde. De Leverancier bevestigt in overeenstemming te zijn met de Gedragscode die gevonden kan worden op de website van DSM [www.dsm.com/supplier-code-of-conduct](http://www.dsm.com/supplier-code-of-conduct) of zal verstuurd worden op aanvraag.

12.2 De Leverancier is in overeenstemming met en handelt in overeenstemming met alle toepasselijke veiligheids-, gezondheids en milieu instructies, vermijdt grondvervuiling en watervervuiling, beperkt luchtvervuiling en geluidsoverlast op de site van de Klant, is in overeenstemming met de regels op de site alsook met de regels met betrekking tot de toegang tot de site net als met de DSM (netwerk) veiligheidsbepalingen. De Leverancier dient te zorgen voor geschikt en veilig transport en gereedschap, evenals voor competent en gekwalificeerd personeel, die de locale taal van de klant en/of Engels spreken, teneinde te kunnen werken op een veilige, gezonde en milieuvriendelijke manier. De Klant mag deze aspecten van de Overeenkomst controleren. De Leverancier zal enige onregelmatigheid inzake het respecteren van veiligheid, gezondheid, milieu en beveiliging rapporteren. In geval van een incident zal de Leverancier onder toezicht van DSM (Groep), onmiddellijk de nodige acties nemen om de vervuiling die resulteert van dergelijk incident op te kuisen, te isoleren of te voorkomen.

## 13. Schadeloosstelling, Aansprakelijkheid en Overmacht

13.1 De Leverancier is aansprakelijk en zal DSM (Groep) en de Klant en haar bestuurders en werknemers ("Vergoede Partijen") vrijwaren voor enige daadwerkelijke of voorwaardelijke schade, verlies, verwonding/dood, kosten en vorderingen geleden door of ingeleid tegen de Gevrijwaarde Partijen die een gevolg is van of verbonden met de Overeenkomst, het gebruik en/of de verkoop van de Goederen van de Leverancier door de Gevrijwaarde Partijen of elke andere derde partij, de levering van de Diensten of toepassing van Diensten van de Leverancier door de Gevrijwaarde Partijen of elke andere derde partij, behalve in zoverre dat dit veroorzaakt is door opzet of grove fout vanwege de Klant.

13.2 De Leverancier is volledig gehouden tot correcte en tijdige betaling van alle belastingen en heffingen die te voldoen zijn in verband met de uitvoering van de Overeenkomst en zal de Gevrijwaarde Partijen vrijwaren tegen alle klachten en schades in verband met zijn verplichting inzake belastingen, bijdragen en om het even welke klachten van derde partijen, deze van de Overheid inbegrepen.

13.3 De Klant zal in geen geval aansprakelijk zijn voor enige directe of indirecte schade (inclusief maar niet beperkt tot verloren inkomsten, verloren winsten of andere gevolgschade of incidentele schade) gebaseerd op de Overeenkomst.

13.4 Geen enkele partij zal ten opzichte van de andere partij gehouden zijn voor niet-ervulling van de Overeenkomst voor zoverre de uitvoering ervan uitgesteld is, verstoord is of verhinderd is door een gebeurtenis buiten de wil van de betrokken partijen, die niet toerekenbaar is aan de betrokken partij en niet redelijk voorzienbaar was ("Overmacht"), op voorwaarde dat de partij die Overmacht inroept op alle mogelijke manieren met de grootste inspanning zijn verplichtingen probeert na te komen. De loutere late levering van materialen, arbeid of gebruiksvoorwerpen wordt niet geacht een geval van "Overmacht" te zijn.

Indien de Overmacht blijft voortbestaan gedurende meer dan 30 dagen, zal de Klant gerechtigd zijn om (gedeeltelijk) de Overeenkomst te beëindigen of op te zeggen door middel van schriftelijke kennisgeving. De Klant mag gelijkaardige goederen en/of diensten aankopen van derde partijen tijdens de periode waarin de Leverancier niet in de mogelijkheid is om zijn verplichtingen na te komen. De aangetaste hoeveelheden zullen uitgesloten worden bij de berekening van (minimum) volumes.

## 14. Vertrouwelijkheid

Om het even welke informatie verstrekt door of namens de Klant zal vertrouwelijk behandeld worden en zal enkel door de Leverancier gebruikt worden voor het doel van deze Overeenkomst. Het vrijgeven van informatie is slechts toegelaten aan werknemers of derde partijen indien dat strikt noodzakelijk is, tenzij de Leverancier informatie dient vrij te geven ten gevolge van een rechterlijke uitspraak of wettelijke verplichting mits de Leverancier de Klant hierover onmiddellijk informeert. De Leverancier zal op aanvraag alle dergelijke informatie onmiddellijk terug bezorgen aan de Klant. De Leverancier zal geen kopie van de informatie bijhouden. De Leverancier zal het bestaan van een Overeenkomst als vertrouwelijk beschouwen. De Leverancier en zijn werknemers zullen een vertrouwelijkheidsovereenkomst ondertekenen op aanvraag.

## 15. Eigendom en intellectuele eigendom

15.1 Om het even welke informatie, goederen of materialen vrijgegeven aan de Leverancier blijft eigendom van de Klant. De Leverancier is niet gerechtigd om gebruik te maken van of te verwijzen naar om het even welk merk, handelsnaam, domeinnaam, octrooi, ontwerp, auteursrecht, of ander eigendomsrecht van de Klant of om het even welke van zijn Verbonden Vennootschappen, tenzij voorafgaandelijke schriftelijke toestemming verkregen is van de Klant. Elk toegelaten gebruik zal strikt in overeenstemming zijn met de gegeven instructies en het gespecificeerde doel.

15.2 De Leverancier waarborgt dat de Goederen en/of Diensten, alleen of samen, niet zullen resulteren in, noch aanleiding zullen geven tot overtreding of onrechtmatig gebruik van om het even welk intellectueel eigendomsrecht van een derde partij.

15.3 De Leverancier wijst hierbij alle huidige en toekomstige intellectuele eigendomsrechten, know-how, auteursrechten en andere rechten die expliciet voor de Klant of op diens verzoek ontwikkeld zijn door of namens de Leverancier, toe aan de Klant.

15.4 Alle intellectuele eigendomsrechten inzake software, broncode inbegrepen, sub-software en documentatie, die expliciet voor of op aanvraag van de Klant ontwikkeld is zal bij de Klant blijven of overgedragen worden aan de Klant. Intellectuele eigendomsrechten voor andere software zal eigendom blijven van de Leverancier en de Leverancier verleent

de Klant een niet-exclusieve, niet-overdraagbare, onherroepelijke en eeuwigdurende licentie die niet begrensd is tot bepaald materieel of een bepaalde locatie. De Klant is toegelaten om sub-licenties te leveren aan DSM Groep vennootschappen.

#### 16. Verzekering

De Leverancier zal verzekeringspolissen aangaan en handhaven om de risico's die een gevolg zijn van of die verbonden zijn met het Aankooporder te dekken. Op vraag van de Klant zal de Leverancier de verzekeringsattesten geven die de dekking van de Leverancier bewijzen en hij zal de Klant op de hoogte houden van om het even welke veranderingen.

#### 17. Beëindiging en schorsing

De Klant is gerechtigd om de uitvoering van zijn verplichtingen te schorsen of om de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te beëindigen met onmiddellijke ingang, onverminderd zijn recht op schadevergoeding en zonder enige compensatie of schadeloosstelling voor de Leverancier (i) indien de Leverancier falliet verklaard wordt, in vereffening is, het geheel of een substantieel deel van zijn activiteiten stopgezet of geschorst heeft, het voorwerp is van een gerechtelijke reorganisatie of buitengerechtelijk minnelijk akkoord, (ii) indien de Leverancier niet voldoet aan de wettelijke bepalingen inzake de Compliance Voorschriften of bepalingen aangaande veiligheid, gezondheid, milieu en beveiliging of (iii) in geval van aanpassingen die niet goedgekeurd zijn overeenkomstig artikel 10. Na dergelijke beëindiging mag de Klant de ontvangen Goederen en/of Diensten geheel of gedeeltelijk tegen betaling en met heroverdracht van eigendom ervan teruggeven aan de Leverancier.

#### 18. Diversen

**18.1** De nietigheid of niet-toepasbaarheid van enige bepaling van deze Algemene Aankoopvoorwaarden laten de geldigheid van de overige bepalingen onverlet. Partijen komen overeen om de nietige of niet-toepasbare bepaling(en) te vervangen door een gelijkaardige bepaling, die zo nauw mogelijk aansluit bij de bedoeling van de originele bepaling.

**18.2** Het nalaten door de ene partij om van de andere partij strikte uitvoering van een verplichting te vereisen zal op geen enkele wijze het recht aantasten om nadien uitvoering te eisen van enige verplichting, noch zal een verzaking door enige partij aan een inbreuk beschouwd worden als een verzaking aan enige voorgaande of latere inbreuk. Geen enkele verzaking zal gevolg hebben tenzij deze specifiek is, onherroepelijk en schriftelijk.

**18.3** De Leverancier zal de Overeenkomst noch geheel noch gedeeltelijk overdragen zonder de schriftelijke toestemming van de Klant. Dergelijke toestemming zal de Leverancier niet bevrijden van en zal onderworpen zijn aan in overeenstemming te zijn met, enige verplichtingen van de Overeenkomst. De Klant is gerechtigd om de Overeenkomst geheel of gedeeltelijk over te dragen aan om het even welke DSM Groep Vennootschap mits onverwijld kennisgeving aan de Leverancier.

**18.4** Niets in deze Overeenkomst zal geacht worden om de ene partij aan te duiden als agent van de andere partij, of een samenwerkingsverband, joint-venture of arbeidsovereenkomst te creëren tussen de Partijen.

**18.5** Deze Overeenkomst wordt uitsluitend beheerst door de regels van het Belgisch recht. Het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken, gesloten te Wenen op 11 april 1980, is niet van toepassing. Enig transport van Goederen van of naar een opslagplaats dat deel kan zijn van de Diensten is onderworpen aan de regels van het verdrag die de vervoerswijze in kwestie regelt.

**18.6** Enig geschil dat voortkomt uit het Aankooporder welke de Partijen niet in der minne kunnen regelen, zal voorgelegd worden aan de bevoegde rechtbanken van Gent, België, zonder enige rechten van beroep te beperken. Bij een hangend geschil zal geen enkele partij bevrijd zijn van enige van zijn verbintenissen overeenkomstig de Overeenkomst, behalve voor verplichtingen die rechtstreeks aangetast worden door het geschil.

**18.7** Het vervallen, de beëindiging of opzegging van de Overeenkomst zal zonder gevolg blijven voor enig recht of verplichting die expliciet of van nature niet aangetast wordt door dergelijk verval, beëindiging of annulering, inclusief doch niet beperkt tot verklaringen, waarborgen, verplichtingen inzake vertrouwelijkheid, intellectuele eigendomsrechten en verworven rechten.

Naar deze Voorwaarden zal verwezen worden als "DSM Nutritional Products NV Algemene Aankoopvoorwaarden voor Goederen en Diensten".